

Na temelju članka. 26. Zakona o predškolskom odgoju i obrazovanju ("Narodne novine" broj 10/97, 107/07, 94/13, 98/19, 57/22 i 101/23), članka 51. Statuta Dječjeg vrtića - Scuola dell'infanzia Rin Tin Tin Pula-Pola te Odluke Upravnog vijeća od 23. prosinca 2025. godine Upravno vijeće raspisuje

N A T J E Č A J

za prijem radnika na radno mjesto

ODGOJITELJ PREDŠKOLSKE DJECE - 1 izvršitelja (m/ž), na neodređeno, puno radno vrijeme (40 h/tjedno), rad na talijanskom jeziku (uz probni rad u trajanju od 6 mjeseci)

Uvjeti:

Na temelju članaka 24. stavka 3. Zakona o predškolskom odgoju i obrazovanju (dalje u tekstu: Zakon) poslove može obavljati osoba koja je završila studij odgovarajuće vrste za rad na radnome mjestu odgojitelja

Kandidati pored gore navedenih uvjeta moraju ispunjavati uvjete iz članka 25. Zakonu o predškolskom odgoju i obrazovanju.

Kandidati moraju u potpunosti vladati jezikom talijanske nacionalne manjine (u govoru i pismu).

U skladu sa Zakonom o ravnopravnosti spolova (NN 82/08, 69/17) na natječaj se mogu ravnopravno prijaviti osobe oba spola koje ispunjavaju propisane uvjete, a izrazi koji se u ovom natječaju koriste u muškom rodu odnose se ravnopravno na oba spola.

U prijavi na natječaj navode se osobni podaci podnositelja prijave (osobno ime i prezime, adresa stanovanja, broj telefona, odnosno mobitela, e-mail adresa. Prijavu je potrebno vlastoručno potpisati.

Uz vlastoručno potpisani prijavu na natječaj potrebno je priložiti:

- životopis,
- dokaza o stručnoj spremi
- elektronički zapis o radnopravnom statusu (e-radna knjižica) ne starije od dana objave natječaja,
- uvjerenje da se protiv kandidata ne vodi kazneni postupak za kaznena djela iz čl. 25. Zakona, ne starije od dana objave natječaja,
- uvjerenje da se protiv kandidata ne vodi prekršajni postupak za prekršaje iz čl. 25. Zakona, ne starije od dana objave natječaja,
- potvrda Hrvatskog zavoda za socijalni rad da kandidatu nisu izrečene mjere iz članka 25. Zakona, ne starija od dana objave natječaja,
- dokaz o državljanstvu
- dokaz o poznавanju talijanskog jezika u govoru i pismu (preslika svjedodžbe, potvrda škole stranog jezika ili vlastoručno potpisana izjava o poznавanju talijanskog jezika).

Izabrani kandidat dužan je dostaviti Uvjerenje o zdravstvenoj sposobnosti za obavljanje poslova radnog mjesta po obavijesti o izboru, a prije zasnivanja radnog odnosa.

Isprave se prilaže u neovjerenom presliku, a od izabranog kandidata temeljem ovog natječaja zatražiti će se predočenje izvornika isprava.

Ako kandidat uz prijavu priloži dokumente u kojima osobni podaci nisu istovjetni, dužan je dostaviti i dokaz o njihovoj promjeni (preslik vjenčanog ili rodnog lista i sl.).

Kandidati koji ostvaruju pravo prednosti pri zapošljavanju na temelju posebnog zakona, u prijavi su dužni pozvati se na to pravo te dostaviti dokaze o priznavanju posebnog statusa, te dokaz o načinu prestanka radnog odnosa kod prethodnog poslodavca.

Kandidat koji može ostvariti pravo prednosti sukladno članku 102. Zakona o hrvatskim braniteljima iz Domovinskog rata i članovima njihovih obitelji (Narodne novine, broj 121/17, 98/19, 84/21, 156/23), članku 48.f Zakona o zaštiti vojnih i civilnih invalida rata (Narodne novine, broj 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), članku 48. Zakona o civilnim stradalnicima iz Domovinskog rata (Narodne novine, broj 84/21) te članku 9. Zakona o profesionalnoj rehabilitaciji i zapošljavanju osoba s invaliditetom (Narodne novine, broj 157/13, 152/14, 39/18, 32/20), dužan se u prijavi na natječaj pozvati na to pravo te ima prednost u odnosu na ostale kandidate samo pod jednakim uvjetima.

Da bi kandidat ostvario pravo prednosti pri zapošljavanju, osoba iz članka 102. stavaka 1. – 3. Zakona o hrvatskim braniteljima iz Domovinskog rata i članovima njihovih obitelji (Narodne novine, broj 121/17, 98/19, 84/21, 156/23) koji u trenutku podnošenja prijave ispunjava uvjete za ostvarivanje toga prava dužni su uz prijavu na natječaj priložiti sve dokaze o ispunjavanju traženih uvjeta iz natječaja te ovisno o kategoriji koja se poziva na prednost pri zapošljavanju priložiti sve potrebne dokaze dostupne na poveznici ministarstva hrvatskih branitelja: <https://branitelji.gov.hr/zaposljavanje-843/843>.

Kandidat koji se poziva na pravo prednosti pri zapošljavanju u skladu s člankom 48.f Zakona o zaštiti vojnih i civilnih invalida rata (Narodne novine, broj 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), uz prijavu na natječaj dužan je, pored dokaza o ispunjavanju traženih uvjeta, priložiti i rješenje, odnosno potvrdu iz koje je vidljivo spomenuto pravo, te dokaz o tome na koji način je prestao radni odnos.

Da bi kandidat ostvario pravo prednosti pri zapošljavanju, osoba iz članka 48. stavaka 1. – 2. Zakona o civilnim stradalnicima iz Domovinskog rata (Narodne novine, broj 84/21) koji u trenutku podnošenja prijave ispunjava uvjete za ostvarivanje toga prava dužni su uz prijavu na natječaj priložiti sve dokaze o ispunjavanju traženih uvjeta iz natječaja te ovisno o kategoriji koja se poziva na prednost pri zapošljavanju priložiti sve potrebne dokaze dostupne na poveznici ministarstva hrvatskih branitelja: <https://branitelji.gov.hr/zaposljavanje-843/843>.

Kandidat koji se poziva na pravo prednosti pri zapošljavanju u skladu s člankom 9. Zakona o profesionalnoj rehabilitaciji i zapošljavanju osoba s invaliditetom (Narodne novine, broj 157/13, 152/14, 39/18, 32/20), uz prijavu na natječaj dužan je, pored dokaza o ispunjavanju traženih uvjeta, priložiti i dokaz o utvrđenom statusu osobe s invaliditetom. Dokaz o invaliditetu smatraju se javne isprave na temelju kojih se osoba može upisati u očeviđnik zaposlenih osoba s invaliditetom iz članka 13. navedenog Zakona.

Prijave s traženom dokumentacijom, u zatvorenoj omotnici s naznakom "ZA NATJEČAJ-ODGOJITELJ NA NEODREĐENO, potrebno je dostaviti poštom ili osobno na adresu: DV-SI RIN TIN TIN PULA-POLA, Glavinićev uspon 4/A, 52100 Pula-Pola.

Nepotpune i/ili nepravovremene prijave neće se razmatrati.

O rezultatima natječaja kandidati će biti obaviješteni putem web stranice DV-SI Rin Tin Tin Pula-Pola <https://rintintin.hr/> u roku od osam (8) dana od dana donošenja Odluke o izboru kandidata. DV-SI Rin Tin Tin Pula-Pola zadržava pravo poništenja natječaja.

Prijavom na ovaj natječaj kandidat potvrđuje da je upoznat s pravnim temeljem prikupljanja osobnih podataka i njegove svrhe, kao i o zaštiti njihova čuvanja, te njihovim pravima, a sve u skladu s Uredbom (EU) broja 2016/679 Europskog parlamenta i vijeća od dana 27. travnja 2016. godine o zaštiti pojedinca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom kretanju takvih podataka. Kandidat prijavom na natječaj daje suglasnost DV-SI Rin Tin Tin Pula-Pola na prikupljanje i obradu svojih osobnih podataka u svrhe natječajnog postupka kao i suglasnost za objavu istih na web stranici i oglasnoj ploči vrtića kao rezultat natječaja.

Informacije o zaštiti podataka, te s tim u svezi navedene kontakte možete saznati na web stranici vrtića <https://rintintin.hr/>

Prilikom zapošljavanja oba spola su u ravnopravnom položaju.

Rok za podnošenje prijave na natječaj je 9.1.2026. godine.

Natječaj je objavljen dana 30.12.2025. i vrijedi do 9.1.2026. godine

Upravno vijeće

Dječjeg vrtića – Scuola dell'infanzia

Rin Tin Tin Pula-Pola

U Puli, 30. prosinca 2025. godine

KLASA: 112-02/25-01/10

URBROJ: 2163-7-13-01-25-1

Ai sensi dell'articolo 26. della Legge sull'educazione e l'istruzione prescolastica (Gazzetta ufficiale n. 10/97, 107/07, 94/13, 98/19, 57/22 e 101/23), e in ottemperanza alla Delibera del Consiglio di amministrazione della Scuola dell'infanzia – Dječji vrtić Rin Tin Tin Pula del 23 dicembre 2025, il Consiglio di amministrazione ha indetto il seguente

BANDO DI CONCORSO

- **per la selezione di un educatore/ice – a tempo indeterminato e orario pieno (40 ore settimanali), con periodo di prova di 6 mesi**

Requisiti di ammissione

Ai sensi dell'articolo 24 comma 3 della Legge sull'educazione e l'istruzione prescolare (di seguito: Legge), le funzioni di educatore/ice possono essere svolte da una persona in possesso di un titolo di studio adeguato per l'esercizio della su citata professione.

Non può presentare richiesta il candidato nei cui confronti sussistono gli impedimenti previsti all'articolo 25 della Legge.

Il candidato deve possedere conoscenza della lingua italiana scritta e orale.

Ai sensi della Legge sulla parità di genere (G.U. n. 82/08, 69/17), al presente bando possono partecipare in eguale misura persone di entrambi i sessi che soddisfano i requisiti previsti; le espressioni utilizzate al maschile nel presente bando si riferiscono indistintamente a persone di entrambi i sessi.

Nella domanda di partecipazione devono essere indicati i dati personali del candidato (nome e cognome, indirizzo di residenza, numero di telefono/cellulare, indirizzo e-mail). La domanda va firmata a mano.

Alla domanda firmata m.p. (mano propria) è necessario allegare i seguenti documenti:

- Curriculum vitae;
- Documento attestante il livello e il tipo di istruzione conseguiti conformemente ai requisiti del bando;
- Documento comprovante possedimento di cittadinanza;
- certificato del tribunale competente attestante che non è in corso alcun procedimento penale per reati di cui al comma 1 dell'articolo 25 della legge citata, rilasciato in data non anteriore a quella della pubblicazione del bando;
- certificato del tribunale competente attestante che non è in corso alcun procedimento per reati minori di cui al comma 3 dell'articolo 25 della legge citata, rilasciato in data non anteriore a quella della pubblicazione del bando;
- certificato dell'Istituto croato per il lavoro sociale attestante che non sono state pronunciate misure di protezione ai sensi dell'articolo 25 della suddetta legge, rilasciato in data non anteriore a quella della pubblicazione del bando.

I documenti vanno allegati in copia non autenticata; all'atto della nomina, il candidato selezionato dovrà presentare gli originali in verifica.

In caso di discordanza tra i dati anagrafici o personali indicati nella documentazione presentata, il candidato è tenuto a produrre idonea documentazione attestante l'avvenuta variazione (es. copia del certificato di matrimonio o di nascita, ecc.).

Il candidato che può far valere il diritto di precedenza ai sensi della Legge sui veterani della Guerra d'indipendenza croata e dei membri delle loro famiglie (Gazzetta ufficiale, n. 121/17, 98/19, 84/21), della Legge sulla tutela degli invalidi di guerra militari e civili (Gazzetta ufficiale, n. 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), della Legge sulle vittime civili della Guerra d'indipendenza croata (Gazzetta ufficiale, n. 84/21) nonché della Legge sulla riabilitazione professionale e sull'occupazione delle persone con disabilità (Gazzetta ufficiale, n. 157/13, 152/14, 39/18, 32/20), è tenuto a dichiarare tale diritto nella domanda di partecipazione al concorso e beneficia della precedenza rispetto agli altri candidati solo a parità di condizioni.

Per beneficiare del diritto di precedenza ai sensi della Legge sui veterani della Guerra d'indipendenza croata e dei membri delle loro famiglie (Gazzetta ufficiale, n. 121/17, 98/19, 84/21), il candidato che, al momento della presentazione della domanda, soddisfa le condizioni per l'esercizio di tale diritto, deve allegare alla domanda di partecipazione tutti i documenti comprovanti il possesso dei requisiti richiesti dal bando, nonché, a seconda della categoria cui si riferisce il diritto di precedenza, tutta la documentazione necessaria disponibile al seguente link del Ministero dei Veterani Croati: <https://branitelji.gov.hr/zaposljavanje-843/843> .

Il candidato che si avvale del diritto di precedenza ai sensi della Legge sulla tutela degli invalidi di guerra militari e civili (Gazzetta ufficiale, n. 33/92, 57/92, 77/92, 27/93, 58/93, 2/94, 76/94, 108/95, 108/96, 82/01, 103/03, 148/13, 98/19), deve allegare alla domanda di partecipazione, oltre alla documentazione comprovante il possesso dei requisiti richiesti, la decisione o certificazione da cui risulti il suddetto diritto, nonché la prova relativa alla cessazione del precedente rapporto di lavoro.

Per beneficiare del diritto di precedenza ai sensi della Legge sulle vittime civili della Guerra d'indipendenza croata (Gazzetta ufficiale, n. 84/21), il candidato che, al momento della presentazione della domanda, soddisfa le condizioni per l'esercizio di tale diritto, deve allegare alla domanda di partecipazione tutti i documenti comprovanti il possesso dei requisiti richiesti dal bando, nonché, a seconda della categoria cui si riferisce il diritto di precedenza, tutta la documentazione necessaria disponibile al seguente link del Ministero dei Veterani Croati: <https://branitelji.gov.hr/zaposljavanje-843/843> .

Il candidato che si avvale del diritto di precedenza ai sensi della Legge sulla riabilitazione professionale e sull'occupazione delle persone con disabilità (Gazzetta ufficiale, n. 157/13, 152/14, 39/18, 32/20), deve allegare alla domanda di partecipazione, oltre alla documentazione comprovante il possesso dei requisiti richiesti, la prova del riconoscimento dello status di persona con disabilità.

Sono considerati documenti idonei a comprovare la disabilità gli atti pubblici in base ai quali la persona può essere iscritta nel registro delle persone con disabilità occupate di cui all'articolo 13 della suddetta Legge.

Le domande, complete di tutta la documentazione richiesta, devono pervenire entro 8 (otto) giorni dalla data di pubblicazione del bando presso l’Ufficio del Servizio pubblico per l’impiego croato.

Il bando viene pubblicato anche sull’albo e sul sito web della Scuola dell’infanzia, sul sito web della Città di Pola e presso l’Ufficio del Servizio pubblico per l’impiego croato.

Le domande devono essere inviate al seguente indirizzo:

**Dječji vrtić Rin Tin Tin Pula – Pola, Glavinićev uspon 4/a, 52100 Pola
con l’indicazione: «Domanda per il concorso educatore, tempo indeterminato»**

I candidati saranno informati sull’esito, tramite pagina web della Scuola dell’infanzia, entro e non oltre 8 giorni dalla scadenza del termine per l’emanazione della Delibera del Consiglio di amministrazione di selezione del candidato.

Il Consiglio di amministrazione si riserva il diritto di annullare il concorso.

Con la presentazione della domanda, il candidato conferma di essere a conoscenza della base giuridica per la raccolta e il trattamento dei dati personali, della finalità del loro utilizzo e conservazione, in conformità al Regolamento (UE) n. 2016/679 (GDPR).

Il candidato autorizza la Scuola dell’infanzia alla raccolta e al trattamento dei propri dati personali ai fini della procedura di selezione e alla loro eventuale pubblicazione sul sito web e sull’albo della scuola quale risultato del concorso.

Per ulteriori informazioni sulla tutela dei dati personali: <https://rintintin.hr/>

In sede di assunzione, entrambi i sessi godono di pari opportunità.

Il termine per la presentazione delle domande di partecipazione al bando è entro e non altri il 9/1/2026.

Il bando è stato pubblicato in data 30/12/2025 ed è valido fino al 9/1/2026.

**Il Presidente del Consiglio di amministrazione
Scuola dell’infanzia – Dječji vrtić Rin Tin Tin Pula**

Pola, 30 dicembre 2025

Sig. Amm: 112-02/25-01/10

N. Prot.: 2163-7-13-01-25-1